

21997A0716(02)

L 187/133

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1997 7 16

**SUSITARIMAS PASIKEIČIANT RAŠTAIS****tarp Bendrijos ir Palestinos administracijos dėl 1 protokolo 1 straipsnio ir dėl Bendrojo muitų tarifo 0603 10 subpozicijoje nurodytų šviežiai nuskintų gėlių ir gėlių žiedpumpurių importo į Bendriją***A. Bendrijos raštas*

Geriamasis Pone ...,

Bendrija ir Palestinos administracija susitarė, kad:

1 protokolo 1 straipsniu panaikinami maito mokesčiai tokiam Bendrojo muitų tarifo 0603 10 subpozicijoje nurodytų bei Vakarų krante ir Gazos ruože išaugintų nuskintų gėlių ir gėlių žiedpumpurių į Bendriją importuojamam kiekiui, kuris neviršija 1 500 tonų.

Palestinos administracija išpareigoja laikytis toliau nustatytų sąlygų importuodama į Bendriją rožes ir gvazdikus, kuriems nebetaikomas šis tarifas:

- į Bendriją importuojamų produktų kainų lygis turi būti bent jau lygus 85 % tų pačių produktų kainų lygio Bendrijoje tais pačiais laikotarpiais,
- Palestinos produktų kainų lygis nustatomas fiksuojant importuotų produktų kainas tipinėse Bendrijos importo rinkose,
- Bendrijos kainos grindžiamos gamintojo kainomis, užfiksuotomis tipinėse pagrindinių valstybių narių gamintojų rinkose,
- kainų lygis fiksuojamas kas dvi savaites ir jų svertinis lygis nustatomas atsižvelgiant į atitinkamus kiekius. Ši nuostata galioja tiek Bendrijos kainoms, tiek Palestinos kainoms,
- nustatant tiek Bendrijos gamintojo kainas, tiek Palestinos importuojamų produktų kainas, pažymimas skirtumas tarp stambiažiedžių ir smulkiažiedžių rožių bei tarp vieniščių ir daugiastiebių gvazdikų,
- jeigu Palestinos kokio nors produktų tipo kainų lygis yra mažesnis nei 85 % Bendrijos kainų lygio, maito tarifo lengvatos taikymas sustabdomas. Bendrija vėl pradeda taikyti maito tarifo lengvatą, kai užfiksuojama, jog Palestinos kainų lygis lygus arba viršija 85 % Bendrijos kainų lygio.

Būčiau dėkingas, jeigu jūs patvirtintumėte, jog Palestinos administracija sutinka su šio rašto turiniu.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

*Europos Sąjungos Tarybos vardu*

## B. Palestinos administracijos raštas

Gerbiamasis Pone ...,

Man malonu patvirtinti, kad gavau Jūsų šiandienos raštą, kuriame rašoma:

„Bendrija ir Palestinos administracija susitarė, kad:

1 protokolo 1 straipsniu panaikinami maito mokesčiai tokiam Bendrojo maitų tarifo 0603 10 subpozicijoje nurodytų bei Vakarų krante ir Gazos ruože išaugintų nuskintų gėlių ir gėlių žiedpumpurių į Bendriją importuojamam kiekiui, kuris neviršija 1 500 tonų.

Palestinos administracija įsipareigoja laikytis toliau nustatytų sąlygų importuodama į Bendriją rožes ir gvazdikus, kuriems nebetaikomas šis tarifas:

- į Bendriją importuojamų produktų kainų lygis turi būti bent jau lygus 85 % tų pačių produktų kainų lygio Bendrijoje tais pačiais laikotarpiais,
- Palestinos produktų kainų lygis nustatomas fiksuojant importuotų produktų kainas tipinėse Bendrijos importo rinkose,
- Bendrijos kainos grindžiamos gamintojo kainomis, užfiksuotomis tipinėse pagrindinių valstybių narių gamintojų rinkose,
- kainų lygis fiksuojamas kas dvi savaites ir jų svertinis lygis nustatomas atsižvelgiant į atitinkamus kiekius. Ši nuostata galioja tiek Bendrijos kainoms, tiek Palestinos kainoms,
- nustatant tiek Bendrijos gamintojo kainas, tiek Palestinos importuojamų produktų kainas, pažymimas skirtumas tarp stambiažiedžių ir smulkiažiedžių rožių bei tarp vieništiebių ir daugiastiebių gvazdikų,
- jeigu Palestinos kokio nors produktų tipo kainų lygis yra mažesnis nei 85 % Bendrijos kainų lygio, maito tarifo lengvatos taikymas sustabdomas. Bendrija vėl pradeda taikyti maito tarifo lengvatą, kai užfiksuojama, jog Palestinos kainų lygis lygus arba viršija 85 % Bendrijos kainų lygio.

Būčiau dėkingas, jeigu jūs patvirtintumėte, jog Palestinos administracija sutinka su šio rašto turiniu.“

Man malonu patvirtinti, kad Palestinos administracija pritaria šio rašto turiniui.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

*Palestinos administracijos vardu*

---